



**CMP-PSUP350RW**  
**CMP-PSUP450RW**  
**CMP-PSUP550RW**



**MANUAL (p. 2)**  
**COMPUTER POWER SUPPLY**

**ANLEITUNG (S. 6)**  
**PC-NETZTEIL**

**MODE D'EMPLOI (p. 10)**  
**ALIMENTATION ÉLECTRIQUE**  
**POUR ORDINATEUR**

**GEBRUIKSAANWIJZING (p. 14)**  
**COMPUTERVOEDING**

**MANUALE (p. 18)**  
**ALIMENTAZIONE COMPUTER**

**MANUAL DE USO (p. 22)**  
**SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN**  
**DEL ORDENADOR**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 26.)**  
**TÁPEGYSÉG SZÁMÍTÓGÉPHEZ**

**KÄYTTÖOHJE (s. 30)**  
**TIETOKONEEN TEHLÄHDE**

**BRUKSANVISNING (s. 34)**  
**NÄTDEL FÖR DATORER**

**NÁVOD K POUŽITÍ (s. 38)**  
**NAPÁJECÍ ZDROJ PRO POČÍTAČ**

**MANUAL DE UTILIZARE (p. 42)**  
**SURSĂ DE ALIMENTARE**  
**PENTRU CALCULATOR**

## ENGLISH

### Installation instructions

1. Disconnect the computer from the main power source.
2. Remove the case/cover from your PC system.
3. Unplug all power connectors from the old power supply.
4. Remove the four screws from the rear of the case that hold the old power supply to the chassis.
5. Place the new power supply and screw the four screws into the rear of the case that hold the power supply to the chassis.
6. Reconnect all power connectors from the König power supply to the computer components. The plugs will only fit one way, so if they don't fit, do not try to force them. Just try the other way round.
7. Ensure no screws remain loose inside the casing as these could potentially short-circuit your motherboard.
8. Replace the case/cover.

### Description of the connectors



ATX 20+4 connector with 4 pin connector separated (left picture) and attached (right picture)



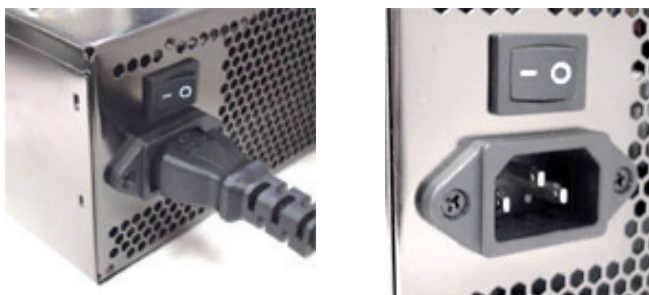
ATX12V 4+4 connector combined (left picture) and separated (right picture)



FDD connector (left picture), MOLEX connector (middle picture) and S-ATA connector (right picture)



PCI-E 6+2 pins connector with 2 pin connector separated (left picture) and attached (right picture) for the VGA card



Power chord connector with power switch. "I" is switched on, "O" is switched off.

## Declaration of conformity

We,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
The Netherlands  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Email: info@nedis.com

Declare that product:

Brand: König Electronic  
Model: CMP-PSUP350RW, CMP-PSUP450RW, CMP-PSUP550RW  
Description: Computer power supply

Is in conformity with the following standards:

EMC: EN 55022: 1998+A1: 2000+A2:2003  
EN 55024: 1998+A1: 2001+A2:2003  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3: 1995+A1:2001

LVD: EN60950-1: 2001+A11: 2004

And complies with the requirements of the 2004/108/EC and 2006/95/EC directives.

's-Hertogenbosch, 5 December 2008



Mrs. J. Gilad  
Purchase Director



**Safety precautions:**

To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

**Maintenance:**

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

**Warranty:**

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

**General:**

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

**Attention:**

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.



Copyright ©

## DEUTSCH

### Installationsanweisungen

1. Trennen Sie den Computer vom Netz ab.
2. Entfernen Sie das Gehäuse von Ihrem PC-System.
3. Ziehen Sie alle Anschlüsse vom alten Netzteil ab.
4. Entfernen Sie die vier Schrauben, die das alte Netzteil am Chassis halten, von der Rückseite des Gehäuses. Entnehmen Sie das alte Netzteil.
5. Bringen Sie die neue Stromversorgung an und schrauben die vier Schrauben in die Rückseite des Gehäuses, das die Stromversorgung am Chassis hält.
6. Schließen Sie die Anschlüsse des König Netzteils wieder an den Computer an. Die Stecker passen nur an einem Anschluss. Wenden Sie deshalb keine Gewalt an, wenn sie nicht passen. Versuchen Sie einfach einen anderen.
7. Achten Sie darauf, dass keine losen Schrauben im Gehäuse zurückbleiben, da sie einen Kurzschluss auf dem Motherboard erzeugen können.
8. Bringen Sie das Gehäuse wieder an.

### Beschreibung der Stecker



4 poliger ATX 20+4-Stecker einzeln (linkes Bild) und montiert (rechtes Bild)



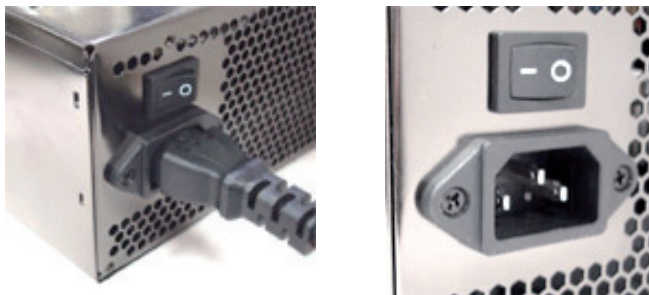
ATX12V 4+4-Stecker kombiniert (linkes Bild) und gesondert (rechtes Bild)



FDD-Stecker (linkes Bild), MOLEX-Stecker (mittleres Bild) und S-ATA-Stecker (rechtes Bild)



6+2-poliger PCI-E-Stecker einzeln (linkes Bild) und montiert (rechtes Bild) für die VGA-Karte



Netzkabelstecker mit Netzschalter. "I" ist angeschaltet, "O" ist ausgeschaltet.

## Konformitätserklärung

Wir,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Niederlande  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:  
Marke: König Electronic  
Modell: CMP-PSUP350RW, CMP-PSUP450RW, CMP-PSUP550RW  
Beschreibung: PC-Netzteil

den folgenden Standards entspricht:

EMV: EN 55022: 1998+A1: 2000+A2:2003  
EN 55024: 1998+A1: 2001+A2:2003  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3: 1995+A1:2001

LVD: EN60950-1: 2001+A11: 2004

Und es erfüllt die Bestimmungen der Richtlinien 2004/108/EC und 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, 5. Dezember 2008



J. Gilad  
Einkaufsleiterin





**Sicherheitsvorkehrungen:**

Wenn eine Wartung oder eine Reparatur erforderlich ist, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verhindern. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

**Wartung:**

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

**Garantie:**

Es kann keine Garantie oder Haftung bei Veränderungen und Modifikationen des Produktes oder für Schäden, die aufgrund einer unsachgemäßen Anwendung des Produktes entstanden sind, übernommen werden.

**Allgemeines:**

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

**Achtung:**

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass ausgediente elektrische und elektronische Produkte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.



Copyright ©

## FRANCAIS

### Instructions d'installation :

1. Débranchez l'ordinateur de la source d'alimentation électrique principale.
2. Retirez le capot de votre PC.
3. Débranchez toutes les prises d'alimentation de votre ancienne alimentation électrique.
4. Retirez les quatre vis à l'arrière du corps de l'ordinateur qui fixent l'ancienne alimentation au châssis.
5. Positionnez la nouvelle alimentation et vissez les quatre vis à l'arrière du boîtier qui maintient l'alimentation au châssis.
6. Rebranchez tous les connecteurs de l'alimentation König aux composants de l'ordinateur. Les prises ne vont que dans un sens, si elles ne rentrent pas facilement, ne forcez pas. Essayez juste dans l'autre sens.
7. Assurez-vous qu'aucune vis non vissée ne reste dans le corps de l'ordinateur. Elle pourrait mettre la carte mère en court-circuit.
8. Refermez l'ordinateur.

### Descriptif des connecteurs



Connecteur ATX 20+4 avec connecteur à 4 broches séparées (image de gauche) et attachées (image de droite)



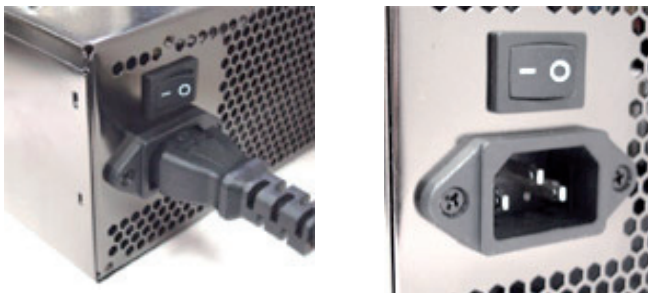
Connecteur ATX12V 4+4 combiné (image de gauche) et séparé (image de droite)



Connecteur FDD (image de gauche), connecteur MOLEX (image du milieu) et connecteur S-ATA (image de droite)



Connecteur à broches PCI-E 6+2 avec un connecteur 2 broches séparées (image de gauche) et attachées (image de droite) pour la carte VGA



Connecteur cordon d'alimentation avec interrupteur. "I" signifie allumé, "O" signifie éteint.

## Déclaration de conformité

Nous,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Pays Bas  
Tél : 0031 73 599 1055  
Email : info@nedis.com

Déclarons que les produits :  
Marque : König Electronic  
Modèle : CMP-PSUP350RW, CMP-PSUP450RW, CMP-PSUP550RW  
Désignation : Alimentations électriques pour ordinateur

sont conformes aux normes suivantes :

CEM : EN 55022: 1998+A1: 2000+A2:2003  
EN 55024: 1998+A1: 2001+A2:2003  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3: 1995+A1:2001

DBT : EN60950-1: 2001 + A11: 2004

et qu'il sont conformes aux prescriptions des Directives de l'Union Européenne  
2004/108/CE et 2006/95/CE.

's-Hertogenbosch, 5 décembre 2008



Mme. J. Gilad  
Directrice des Achats



**Consignes de sécurité :**

Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

**Entretien :**

Ne nettoyez qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

**Garantie :**

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

**Généralités :**

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont titulaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

**Attention :**

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.



Copyright ©

## NEDERLANDS

### Installatie-instructies:

1. Koppel de computer los van het lichtnet.
2. Verwijder de behuizing van uw computer.
3. Koppel alle connectors van de oude computervoeding los.
4. Verwijder de vier schroeven aan de achterzijde van de computer waarmee de oude computervoeding aan het computerchassis bevestigd is.
5. Plaats de nieuw König computervoeding en schroef de vier schroeven in de achterzijde van de computer waarmee de nieuwe voeding aan het computerchassis bevestigd wordt.
6. Sluit alle connectors van de König computervoeding aan op de componenten van de computer. De connectors passen maar op één manier, Probeer de kabels niet te forceren, dit kan schade veroorzaken, draai de connector om en probeer het nog maals.
7. Controleer of er geen losse schroeven in de computer achterblijven, deze kunnen later mogelijk kortsluiting van uw moederbord veroorzaken.
8. Herbevestig de computer behuizing.

### Beschrijving van de connectors



ATX 20+4 connector met gescheiden 4 pin connector (linkerafbeelding) en gecombineerd (rechteraafbeelding).



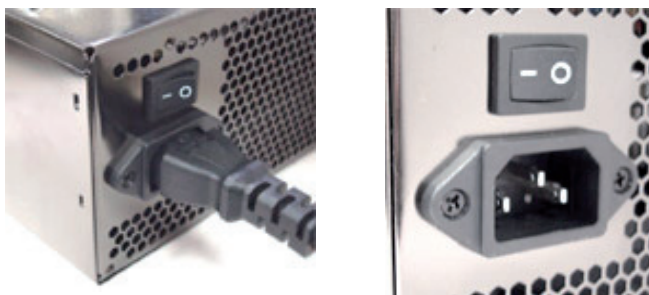
ATX12V 4+4 connector gecombineerd (linkerafbeelding) en gescheiden (rechteraafbeelding).



FDD connector (linkerafbeelding), MOLEX connector (middelste afbeelding) en S-ATA connector (rechteraafbeelding).



PCI-E 6+2 pins connector met gescheiden 2 pin connector (linkerafbeelding) en gecombineerd (rechteraafbeelding) voor de VGA-kaart.



Connector voor netsnoer met voedingschakelaar.  
"I" is ingeschakeld, "O" is uitgeschakeld.

## Conformiteitsverklaring

Wij,  
Nedis BV  
De Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch  
Nederland  
Tel.: 0031 73 599 1055  
E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat het product:  
Merknaam: König Electronic  
Model: CMP-PSUP350RW, CMP-PSUP450RW, CMP-PSUP550RW  
Omschrijving: Computer-netvoeding

in overeenstemming met de volgende normen is:

EMC: EN 55022: 1998+A1: 2000+A2:2003  
EN 55024: 1998+A1: 2001+A2:2003  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3: 1995+A1:2001

LVD: EN60950-1: 2001 + A11: 2004

en voldoet aan de vereiste richtlijnen 2004/108/EG en 2006/95/EG van de Europese Unie.

's-Hertogenbosch, 5 december 2008



Mevr. J. Gilad  
Directeur inkoop





**Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:**

**LET OP:**  
GEVAAR VOOR  
ELEKTRISCHE SCHOK  
NIET OPENEN



Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product UITSLUITEND door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

**Onderhoud:**

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

**Garantie:**

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

**Algemeen:**

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

**Let op:**

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.



Copyright ©

## ITALIANO

### Istruzioni di installazione

1. Scollegare il computer dalla sorgente di alimentazione principale.
2. Togliere il case/pannello superiore del PC.
3. Disinserire tutti i connettori di alimentazione dalla vecchia alimentazione.
4. Rimuovere dal retro del case le quattro viti che tengono fissata la vecchia alimentazione allo chassis.
5. Posizionare la nuova alimentazione e avvitare le quattro viti nel retro della struttura che fissa l'alimentazione allo chassis.
6. Ricollegare tutti i connettori di alimentazione dall'alimentazione König ai componenti del computer. Le spine saranno inseribili solo in un senso: se non si inseriscono, non tentare forzature. Provare soltanto al contrario.
7. Verificare che le viti restino allentate all'interno della struttura esterna perché potrebbero causare un corto circuito alla scheda madre.
8. Riposizionare il case/pannello superiore.

### Descrizione dei connettori



Connettore ATX 20+4 con connettore a 4 pin non inseriti (immagine a sinistra) e inseriti (immagine a destra)



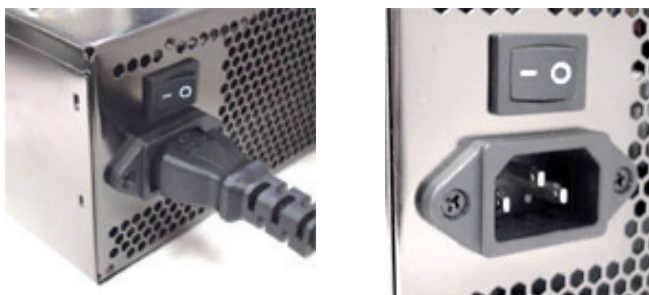
Connettore ATX12V 4+4 combinato (immagine a sinistra) e separato (immagine a destra)



Connettore FDD (immagine a sinistra), connettore MOLEX (immagine centrale) e connettore S-ATA (immagine a destra)



Connettore PCI-E 6+2 pin con connettore a 2 pin non inserito (immagine a sinistra) e inserito (immagine a destra) per la scheda VGA



Connettore del cavo di alimentazione con interruttore di corrente. "I" indica attivato, "O" indica disattivato.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Paesi Bassi  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:  
Marca: König Electronic  
Modello: CMP-PSUP350RW, CMP-PSUP450RW, CMP-PSUP550RW  
Descrizione: Alimentazione computer

è conforme ai seguenti standard

EMC: EN 55022: 1998+A1: 2000+A2:2003  
EN 55024: 1998+A1: 2001+A2:2003  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3: 1995+A1:2001

LVD: EN60950-1: 2001 + A11: 2004

e rispetta i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea 2004/108/CE e 2006/95/CE.

's-Hertogenbosch, 5 dicembre 2008



Sig.ra J. Gilad  
Direttore agli acquisti



**Precauzioni di sicurezza:**

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto **ESCLUSIVAMENTE** da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

**Manutenzione:**

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

**Garanzia:**

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

**Generalità:**

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono qui riconosciuti come tali.

**Attenzione:**

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.



Copyright ©

## ESPAÑOL

### Instrucciones de instalación

1. Desconecte el ordenador de la fuente de alimentación principal.
2. Saque la carcasa/cubierta de su sistema de PC.
3. Desconecte todos los conectores de alimentación del antiguo suministro de alimentación.
4. Saque los cuatro tornillos de la parte trasera de la carcasa que sostienen el antiguo suministro de alimentación al chasis.
5. Coloque el nuevo suministro de alimentación y apriete las cuatro tuercas en la parte trasera de la carcasa que sostiene el suministro de alimentación al chasis.
6. Vuelva a conectar todos los conectores de alimentación del suministro de alimentación de König a los componentes del ordenador. Los enchufes sólo se ajustan de un modo, por lo que si no se ajustan, no intente forzarlos. Intente hacerlo de nuevo.
7. Compruebe que ninguna tuerca permanece floja dentro de la carcasa, ya que esto podría conllevar posibles cortocircuitos en su placa madre.
8. Vuelva a colocar la carcasa/cubierta.

### Descripción de los conectores



Conector ATX 20+4 con conector de 4 clavijas separadas (imagen izquierda) y unidas (imagen derecha)



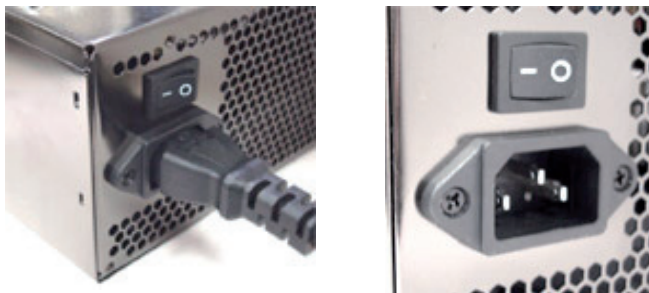
Conector ATX12V 4+4 combinado (imagen izquierda) y separado (imagen derecha)



Conector FDD (imagen izquierda), conector MOLEX (imagen intermedia) y conector S-ATA (imagen derecha)



El conector PCI-E 6 de 2 clavijas con el conector de 2 clavijas separado (imagen izquierda) y unido (imagen derecha) para la tarjeta VGA



Conector del cable de alimentación con interruptor.  
"I" está activado, "O" está desactivado.

## Declaración de conformidad

La empresa infraescrita,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Países Bajos  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Correo electrónico: info@nedis.com

Declara que el producto:  
Marca: König Electronic  
Modelo: CMP-PSUP350RW, CMP-PSUP450RW, CMP-PSUP550RW  
Descripción: Suministro de alimentación del ordenador

es conforme a las siguientes normas:

EMC: EN 55022: 1998+A1: 2000+A2:2003  
EN 55024: 1998+A1: 2001+A2:2003  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3: 1995+A1:2001

LVD: EN60950-1: 2001 + A11: 2004

Y cumple con todos los requisitos de las directivas de la Unión Europea 2004/108/EC y 2006/95/EC.s

's-Hertogenbosch, 5 de diciembre de 2008



D. J. Gilad  
Directora de compras





**Medidas de seguridad:**

Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto **EXCLUSIVAMENTE** por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado.

Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

**Mantenimiento:**

Limpie sólo con un paño seco. No utilizar disolventes ni productos abrasivos.

**Garantía:**

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

**General:**

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

**Cuidado:**

Este producto está señalizado con este símbolo. Así se indica que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los residuos domésticos. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.



Copyright ©

## MAGYAR NYELVŰ

### Telepítési útmutató:

1. Kapcsolja le a számítógépet az elektromos hálózatról.
2. Szerelje le a számítógépházat a számítógépről.
3. Húzzon ki minden csatlakozót a régi tápegységből.
4. Csavarja le a ház hátlapjáról azt a négy csavart, amelyek a régi tápegységet a vázhoz rögzítik.
5. Helyezze be az új tápegységet, és csavarja be a ház hátlapjába a négy csavart, amelyek a tápegységet a készülékházhoz rögzítik.
6. A König tápegység összes csatlakozóját csatlakoztassa rá ismét a számítógép komponenseire. A dugaszok csak egy módon dugaszolhatók, ezért ha nem illenek az aljzatba, ne erőltesse, hanem próbálja elforgatni őket.
7. Gondoskodjon arról, hogy a házban egyik csavar se legyen laza, mert zárlatot okozhatnak az alaplapon.
8. Szerelje vissza a készülékházat/burkolatot.

### A csatlakozók bemutatása



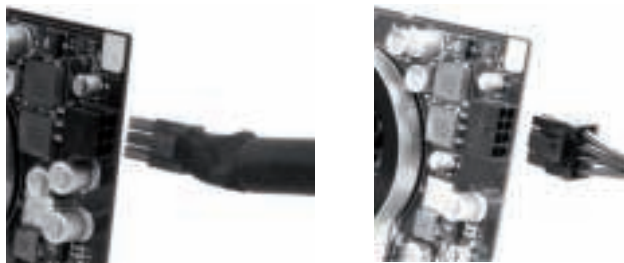
ATX 20+4 csatlakozó 4-tűs csatlakozóval, leválasztva (bal oldali kép) és csatlakoztatva (jobb oldali kép)



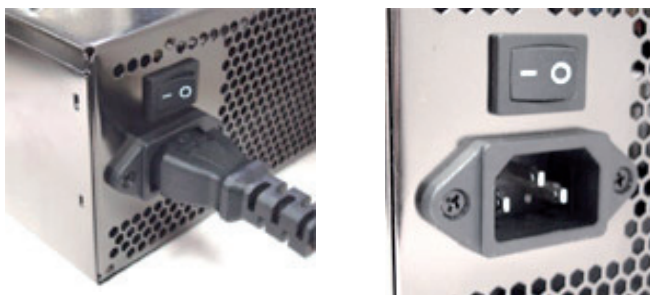
ATX12V 4+4 csatlakozó (bal oldali kép) kombinálva (bal oldali kép) és leválasztva (jobb oldali kép)



FDD csatlakozó (bal oldali kép), MOLEX csatlakozó (középső kép) és S-ATA csatlakozó (jobb oldali kép)



PCI-E 6+2 tűs csatlakozó 2 különálló tűcsatlakozóval leválasztva (bal oldali kép) és csatlakoztatva (jobb oldali kép), a VGA kártyához.



Tápkábel bemenete a be- és kikapcsolóval. "I" a bekapcsolt, "0" a kikapcsolt állapot.

## Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,  
a Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Hollandia  
Tel.: 0031 73 599 1055  
E-mail: info@nedis.com

Ezennel kijelentjük, hogy a termék, amelynek:  
Márkája: König Electronic  
Típusa: CMP-PSUP350RW, CMP-PSUP450RW, CMP-PSUP550RW  
Megnevezése: Tápegység számítógéphez

Összhangban van az alábbi szabványokkal:

EMC (Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv):

EN 55022: 1998+A1 : 2000+A2:2003  
EN 55024: 1998+A1 : 2001+A2:2003  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3: 1995+A1:2001

LVD (Kisfeszültségű elektromos termékekre vonatkozó irányelv):

EN60950-1: 2001 + A11 : 2004

Valamint megfelel a 2004/108/EK és 2006/95/EK irányelvek követelményeinek.

's-Hertogenbosch, 2008. december 5.



Mrs. J. Gilad  
értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.

Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad  
HQ-Nedis kft.  
ügyvezető igazgató



**Biztonsági óvintézkedések:**

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a készüléket CSAK képzett szakember nyithatja fel, szervizelés céljából. Ha probléma adódik a készülékkel, kapcsolja le az elektromos hálózatról és más készülékről. Vízről és egyéb nedvességtől óvja.

**Karbantartás:**

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószereket ne használjon.

**Jótállás:**

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

**Általános tudnivalók:**

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is változhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanev a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

**Figyelem:**

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékek nem keverhetők az általános háztartási hulladékhoz. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmény végzi.



Copyright ©

## SUOMI

### Asennusohjeet

1. Kytke tietokone irti verkkovirtalähteestä.
2. Irrota tietokonejärjestelmän ulkokuori/suoja.
3. Irrota kaikki teholiittimet vanhasta tehollähteestä.
4. Irrota takakannen neljä ruuvia, jotka kiinnittävät vanhan tehollähteen runkoon.
5. Aseta uusi virtalähde paikoilleen ja ruuvaa neljä ruuvia kotelon takaosaan niin, että ne kiinnittävät virtalähteen koteloon.
6. Kytke kaikki teholiittimet uudelleen König-tehollähteestä tietokoneen komponentteihin. Pistokkeet sopivat vain yhdessä suunnassa. Jos ne eivät sovi, älä yritä kiinnittää niitä paikoilleen voimalla. Kokeile kiinnittää ne toisin päin.
7. Varmista, ettei ruuvit jää löysälle ulkokuoren sisäpuolelle, sillä ne voivat aiheuttaa oikosulun emolevyyn.
8. Aseta ulkokuori/suoja uudelleen paikoilleen.

### Liittimien kuvaus



ATX 20+4 -liitin erillisellä 4 piikkisellä liittimellä (kuva vasemmalla) ja liitetty (kuva oikealla).



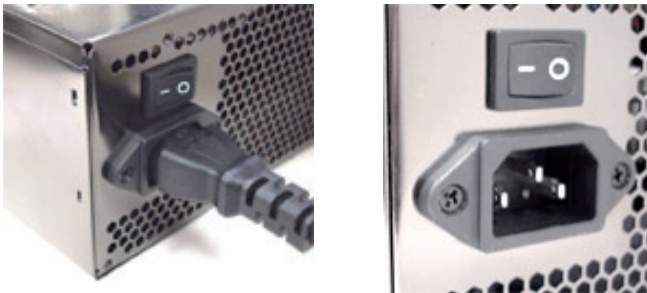
ATX12V 4+4 -liitin liitettynä (kuva vasemmalla) ja irrotettuna (kuva oikealla).



FDD-liitin (kuva vasemmalla), MOLEX-liitin (kuva keskellä) ja S-ATA-liitin (kuva oikealla)



PCI-E 6+2 -piikkinen liitin erillisellä 2 -piikkisellä liittimellä (kuva vasemmalla) ja liitetty (kuva oikealla) VGA-korttia varten.



Virtajohdon liitin tehokytkimellä. "I" ilmoittaa laitteen olevan päällä, "O" pois päältä.

## Yhdenmukaisuusvakuutus

Me,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Alankomaat  
Puh: 0031 73 599 1055  
Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että:

Merkki: König Electronic  
Malli: CMP-PSUP350RW, CMP-PSUP450RW, CMP-PSUP550RW  
Kuvaus: Tietokoneen teholähde

Täyttää seuraavat standardit:

EMC: EN 55022: 1998+A1 : 2000+A2:2003  
EN 55024: 1998+A1 : 2001+A2:2003  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3: 1995+A1:2001

LVD: EN60950-1: 2001+A11: 2004

Täyttää EU-direktiivien 2004/108/EY ja 2006/95/EY vaatimukset.

's-Hertogenbosch, 5. joulukuuta 2008



Mrs. J. Gilad  
Toimitusjohtaja





**Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:**

Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

**Huolto:**

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

**Takuu:**

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityy, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

**Yleistä:**

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

**Huomio:**

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.



Copyright ©

## SVENSKA

### Installationsanvisningar:

1. Koppla bort datorn från eluttaget.
2. Avlägsna höljet/skalet från din PC.
3. Koppla bort strömanslutningarna från den gamla nätdelen.
4. Avlägsna de fyra skruvarna bakom lådan som håller fast den gamla nätdelen vid chassiet.
5. Sätt den nya nätdelen på plats och skruva baktill på lådan i de fyra skruvarna som håller nätdelen vid chassiet.
6. Anslut alla kontakter från König nätdelen till datorns komponenter. Kontakterna passar bara på ett sätt, så försök inte pressa dit dem om de inte passar. Försök helt enkelt att vända på dem.
7. Försäkra dig om att inga lösa skruvar blir kvar inne i lådan eftersom de eventuellt kan kortsluta ditt moderkort.
8. Sätt tillbaka höljet/skalet

### Beskrivning av kontakterna



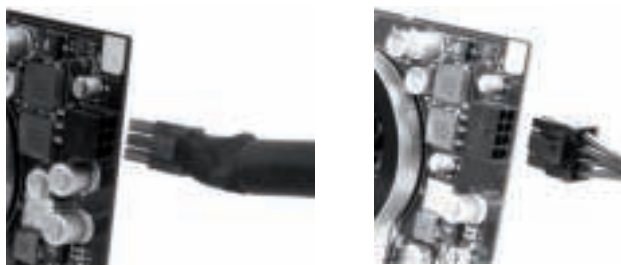
ATX 20+4 kontakt med separat 4 stifts kontakt (vänster bild) och kombinerad (höger bild)



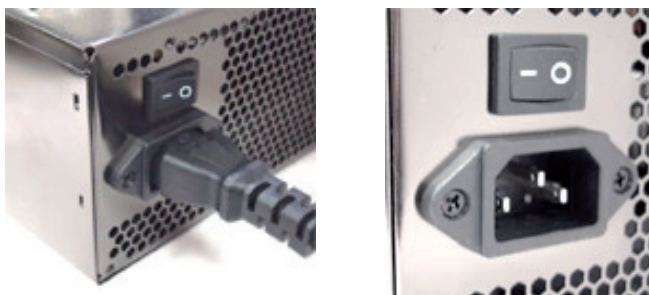
Kombinerad ATX12V 4+4 kontakt (vänster bild) och separerad (höger bild)



FDD kontakt (vänster bild), MOLEX kontakt (mitten bilden) och S-ATA kontakt (högra bilden)



PCI-E 6+2 stift kontakt med separat 2 stift kontakt (vänster bild) och kombinerad (höger bild) för VGA kortet



Strömkabeluttag med strömbrytare. "I" är tillkopplad, "O" är avstängd.

## ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Holland  
Tel.: 0031 73 599 1055  
e-post: info@nedis.com

Deklarerar att produkten:

Märke: König Electronic  
Modell: CMP-PSUP350RW, CMP-PSUP450RW, CMP-PSUP550RW  
Beskrivning: Nätdel för datorer

överensstämmer med följande standarder:

EMC: EN 55022: 1998+A1: 2000+A2:2003  
EN 55024: 1998+A1: 2001+A2:2003  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3: 1995+A1:2001

LVD: EN60950-1: 2001 + A11: 2004

Och uppfyller kraven i den Europeiska unionens direktiv 2004/108/EC och 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, 5 december 2008



Fru. J. Gilad  
Inköpschef



**Säkerhetsanvisningar:**

För att undvika elstötar får produkten endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla bort apparaten från nätuttaget och från annan utrustning om problem uppstår. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

**Underhåll:**

Rengör endast med en torr trasa. Använd inga lösningsmedel eller slipande medel.

**Garanti:**

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

**Allmänt:**

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

**Obs!**

Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.



Copyright ©

## ČESKY

### Pokyny pro instalaci

1. Odpojte počítač od síťového zdroje energie.
2. Odstraňte z vašeho počítačového systému kryt.
3. Odpojte ze starého napájecího zdroje všechny napájecí konektory.
4. Odstraňte ze zadní části krytu čtyři šrouby, které přidrží starý napájecí zdroj k rámu.
5. Vložte nový napájecí zdroj a přišroubujte k zadní části krytu čtyři šrouby, které přidrží napájecí zdroj k rámu.
6. Znovu připojte všechny napájecí konektory z napájecího zdroje König ke komponentům počítače. Zástrčky lze zasunout pouze jedním směrem; pokud je nelze zasunout, nezkoušejte to násilím. Zkuste to naopak.
7. Ujistěte se, že uvnitř krytu nejsou uvolněné žádné šrouby, protože jinak by mohlo teoreticky dojít ke zkratování základní desky.
8. Vraťte kryt na své místo.

### Popis konektorů



Konektor ATX 20+4 se 4pinovým konektorem odděleným (obrázek vlevo) a připevněným (obrázek vpravo)



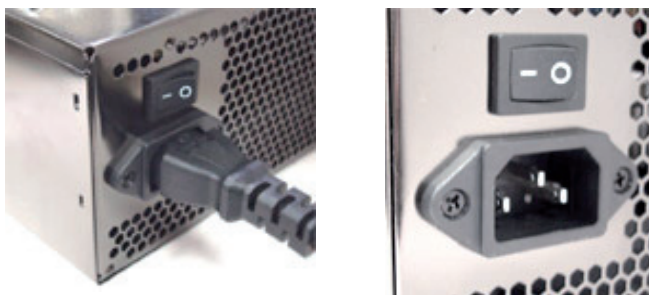
Konektor ATX12V 4+4 spojený (obrázek vlevo) a oddělený (obrázek vpravo)



Konektor FDD (obrázek vlevo), konektor MOLEX (obrázek uprostřed) a konektor S-ATA (obrázek vpravo)



Konektor PCI-E 6+2 pinů s 2pinovým konektorem odděleným (obrázek vlevo) a připevněným (obrázek vpravo) pro VGA kartu



Konektor napájecího kabelu s vypínačem zdroje. „I“ znamená zapnuto, „0“ znamená vypnuto

**Prohlášení o shodě**

Společnost  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Nizozemí  
Tel.: 0031 73 599 1055  
E-mail: info@nedis.com

prohlašuje, že tento výrobek:

Značka: König Electronic  
Model: CMP-PSUP350RW, CMP-PSUP450RW, CMP-PSUP550RW  
Popis: Napájecí zdroj pro počítač

vyhovuje následujícím normám:

Elektromagnetická kompatibilita (EMC):

EN 55022:1998+A1:2000+A2:2003  
EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995+A1:2001

Nízkonapěťová zařízení (LVD):

EN60950-1:2001+A11:2004

a vyhovuje požadavkům směrnic 2004/108/EC a 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, 5. prosince 2008



Paní J. Gilad  
Obchodní ředitelka





**Bezpečnostní opatření:**

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, smí opravu zařízení provádět **POUZE** kvalifikovaný servisní technik/servisní středisko. Před prováděním opravy vždy odpojte zařízení od přívodu elektrické energie a od dalších zařízení, která mohou být s vaším zařízením propojena. Nevystavujte zařízení působení nadměrné vlhkosti nebo vody.

**Údržba:**

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani materiály s brusným účinkem.

**Záruka:**

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení ruší platnost záruční smlouvy a odpovědnost výrobce.

**Obecná upozornění:**

Design a technické údaje výrobku se mohou změnit bez předchozího upozornění. Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

**Upozornění:**

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat do běžného domácího odpadu. Výrobek je nutné odevzdat recyklačnímu středisku, které se zabývá zpracováním nebezpečných odpadů.

Copyright © (Autorská práva)

## ROMÂNĂ

### Instrucțiuni de instalare

1. Deconectați calculatorul de la alimentarea de la rețea.
2. Scoateți carcasa unității centrale.
3. Deconectați toate cablurile de alimentare ale vechii surse de alimentare.
4. Îndepărtați cele 4 șuruburi care fixează vechea sursă de alimentare de cadru și se află pe spatele carcasei.
5. Așezați noua sursă de alimentare la locul ei și înșurubați cele patru șuruburi în spatele carcasei care fixează sursa de alimentare de cadru.
6. Reconectați toate cablurile de alimentare care provin de la sursa de alimentare König la componentele calculatorului. Fișele se pot conecta doar într-un fel, deci dacă ele nu se potrivesc, nu încercați forțarea lor. Pur și simplu încercați conectarea rotind fișa.
7. Aveți grijă ca niciun șurub să nu rămână neșrâns în interiorul carcasei, deoarece acestea pot scurtcircuita placa de bază a calculatorului.
8. Montați la loc carcasa.

### Descrierea conectoarelor



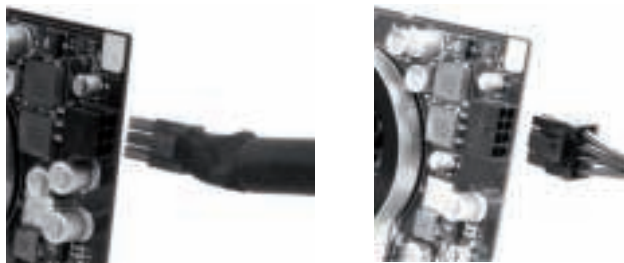
Conector ATX 20+4 cu 4 pini, separat (poza din stânga) și combinat (poza din dreapta).



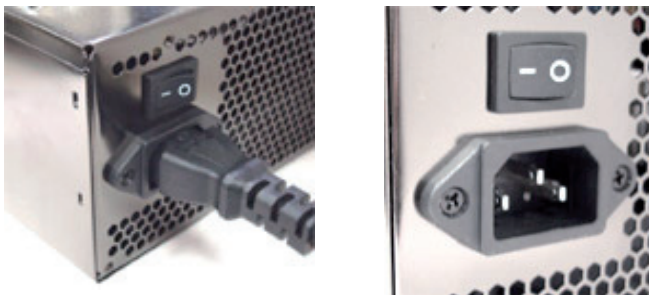
Conector ATX12V 4+4 combinat (poza din stânga) și separat (poza din dreapta).



Conector FDD (poza din stânga), conector MOLEX (poza din centru) și conector S-ATA (poza din dreapta).



Conector PCI-E cu 6+2 pini și cu un conector cu 2 pini, separat (poza din stânga) și combinat (poza din dreapta), pentru placa VGA.



Conectorul cablului de alimentare împreună cu comutatorul pornit/oprit. "I" înseamnă pornit, "O" înseamnă oprit.

**Declarație de conformitate**

Noi,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215 MC 's-Hertogenbosch  
Olanda  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Marca: König Electronic  
Model: CMP-PSUP350RW, CMP-PSUP450RW, CMP-PSUP550RW  
Descriere: Sursă de alimentare pentru calculator

Este în conformitate cu următoarele standarde:

EMC: EN 55022: 1998 +A1: 2000 +A2:2003  
EN 55024: 1998 +A1: 2001 +A2:2003  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3: 1995 +A1:2001

LVD: EN 60950-1: 2001 +A11: 2004

Și este în conformitate cu cerințele directivelor 2004/108/EEC și 2006/95/EC ale Uniunii Europene.

's-Hertogenbosch, 5.12.2008



J. Gilad  
Director achiziții



**Măsuri de siguranță:**

**ATENȚIE!**  
PERICOL DE  
ELECTROCUTARE  
NU-L DESCHIDEȚI!



Dacă apare necesitatea reparării produsului, pentru a evita riscul de electrocutare, acest produs trebuie deschis NUMAI de către un tehnician autorizat. Dacă în timpul funcționării a apărut o problemă, deconectați produsul de la rețea și de la aparatele conexe. Feriți aparatul de apă și de umezeală.

**Întreținere:**

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

**Garanție:**

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

**Generalități:**

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

**Atenție:**

Acest produs este marcat cu acest simbol. Acest lucru înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.



Copyright ©

Română

Česky

Svenska

Suomi

Magyar

Español

Italiano

Nederlands

Français

Deutsch

English

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Română

Česky

Svenska

Suomi

Magyar

Español

Italiano

Nederlands

Français

Deutsch

English